

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 32 (1906)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE  
**ESCHER WYSS & Cie**

Fondés en 1805. ZURICH (Suisse) et RAVENSBOURG (Wurtemberg). Fondés en 1805.  
 Exposition universelle de Paris 1900 : Quatre Grand Prix et Deux Médailles d'Or.

**MACHINES à VAPEUR**

de toute puissance, à distribution combinée Corliss et à soupapes. Machines à distribution à tiroirs. — Machines horizontales ou verticales à un, deux, trois ou quatre cylindres, à marche lente ou rapide, pour actionnement de fabriques, de dynamos pour éclairage ou transport de force, de tramways, etc. — **Turbines à vapeur.**

Chaudières à vapeur de toute grandeur.

488

Autres spécialités :

Turbines en tout genre et régulateurs de précision. Travaux de chaudronnerie en tous genres. pompes à vapeur. Machines à glace et à froid. Compresseurs à air. Bateaux à vapeur et machines marines. Bateaux à

naphto. Bateaux en aluminium. Canots à moteur à vapeur. Transmissions et transports de force. Machines pour la fabrication du papier et du carton. Installations complètes pour la fabrication de pâte de bois. Machines à polir et à canneler.

Fabrique de Chauffage central et Poêlerie moderne.

**C. SAMBUC FILS & Cie, Lausanne**



CHAUFFAGES CENTRAUX à eau chaude et vapeur à basse pression.

Chauffage central pour appartements et maisons à louer par calorifères - thermospans, à feu continu et trémie d'alimentation.

Grande économie de combustible garantie.

Installations complètes de Séchoirs, Bains, Buanderies et de Cuisines d'Hôtels, à forfait.

Nouveaux FOURNEAUX - POTAGERS avec ou sans circulation d'eau chaude. 242

Calorifères Universels brevetés + N° 25,968.

avec RÉGULATEURS DE TIRAGE  
 ÉTUDES TECHNIQUES ET DEVIS SUR DEMANDE

Fabrique lausannoise d'appareils de chauffage.

**G. WEBER, constructeur**

LAUSANNE

256

CHAUFFAGES CENTRAUX

à eau chaude et vapeur à basse pression.

CHAUFFAGES CENTRAUX LOCAUX (localisés à un seul appartement).

Installations complètes de cuisines d'hôtels  
 donnant une grande économie de combustibles.

Séchoirs, Bains, Buanderie perfectionnée, Brevet + 11466.

CALORIFÈRES UNIVERSELS

Etudes techniques et devis sur demande.

**Mise au concours de travaux.**

Un concours est ouvert pour les travaux de terrassement et de maçonnerie relatifs à l'établissement de la double voie entre la bifurcation de Daillens et la station d'Arnex, sur une longueur de 8 kilomètres.

Ces travaux comportent environ 60,000 m<sup>3</sup> de déblais et 1,800 m<sup>3</sup> de maçonneries, avec fourniture des matériaux par l'entrepreneur.

On peut consulter les plans, profils et conditions, et se procurer les formulaires de soumission au Bureau central de la Voie, salle N° 62, bâtiment de la Rasude, à Lausanne.

Les soumissions devront parvenir à la Direction soussignée, sous pli fermé portant la suscription : « Double voie Daillens-Arnex », jusqu'au 17 août 1906, au plus tard.

Lausanne, le 30 juillet 1906.

Direction du 1<sup>er</sup> Arrondissement  
 des Chemins de fer fédéraux.

3363

**Mise au concours de travaux.**

Un concours est ouvert pour l'exécution des travaux de terrassement, maçonnerie, pierre de taille, dallage, couverture en béton de ciment armé, de la rotonde pour 13 locomotives de la station de St-Maurice.

Ces travaux comportent :

3363

2400 m<sup>3</sup> de terrassement,  
 1600 m<sup>3</sup> de maçonnerie,  
 35 m<sup>3</sup> de pierre de taille,  
 1700 m<sup>2</sup> de dallage,  
 2275 m<sup>2</sup> de couverture en béton de ciment armé.

Ils feront l'objet de deux lots, savoir :

Lot 1. Terrassement, maçonnerie, pierre de taille, dallage.  
 Lot 2. Couverture en béton armé.

On peut consulter les plans, avant-métrés et cahier des charges, et se procurer des formulaires de soumission au Bureau central de la Voie, à Lausanne, Rasude, chambre N° 72 pour le lot 1, et chambre N° 61 pour le lot 2.

Les offres pour l'ensemble des travaux, ou pour les lots séparés, doivent parvenir à la Direction soussignée, sous pli cacheté, portant la suscription : « Rotonde de St-Maurice, maçonnerie ou couverture », jusqu'au 20 août 1906.

Lausanne, le 4 août 1906.

Direction du 1<sup>er</sup> Arrondissement  
 des Chemins de fer fédéraux.

**Mise au concours de travaux.**

La Direction générale des chemins de fer fédéraux, à Berne, met au concours l'exécution des travaux de canalisation, de charpente, de menuiserie et de vitrerie pour le nouveau bâtiment de service à la gare de Berne.

On peut se procurer des formulaires de soumission et le cahier des charges au bureau de l'ingénieur en chef auprès de la Direction générale, où sont aussi déposés les plans.

Les offres pour les diverses catégories de travaux devront être adressées à la Direction générale des chemins de fer fédéraux jusqu'au 20 août 1906.

Zag E 340

Berne, le 26 juillet 1906.

Direction générale  
 des chemins de fer fédéraux.

Société par actions fondée dernièrement sous de bons auspices et ayant déjà beaucoup de commandes cherche un

**Technicien ou Ingénieur capable**  
 possédant des connaissances spéciales de la **branche béton armé** comme

**DIRECTEUR TECHNIQUE**

Participation avec 10,000 fr. en actions désirée, mais pas absolument nécessaire. Offres sous chiffres A. 5819 Y., à Haasenstein & Vogler, Berne.

3363

SUITE à la page 8 **CONCOURS** SUITE à la page 8

**BALE.** — La fourniture et le montage du tablier métallique de la passerelle de la Frobenstrasse, à la gare aux voyageurs de Bâle

(102 tonnes) est mise en soumission. S'adresser au bureau de l'ingénieur en chef, Leimenstrasse n° 2, II<sup>e</sup> étage. — Terme : **20 août 1906.**

**ZURICH.** — Le Service de l'électricité de la ville de Zurich met en soumission la **fourniture des turbines, générateurs, transformateurs, et de l'appareillage** pour l'usine de l'Albula. S'adresser au bureau du Service de l'électricité, Bestenplatz 4, III<sup>e</sup> étage, salle 441. — Terme : **30 septembre 1906.**

**ARGOVIE.** — Les travaux de construction du pont sur la Reuss, à Rottenschwil (fondations pneumatiques, maçonneries et construction métallique) sont mis en soumission. S'adresser à la Direction cantonale des Travaux publics, à Aarau. — Terme : **18 août 1906.**

## Crampons d'assemblage A & B Système Rordorf



s'expédient en trois grandeurs par tous les magasins de fer et 3043 les propriétaires du brevet : (Za 1759 G)

**RORDORF FRÈRES, Auf der Mauer, 5, ZURICH.**

## A. JEANTIN, Ingénieur - Constructeur, 4, Rue Petitot, à Genève.

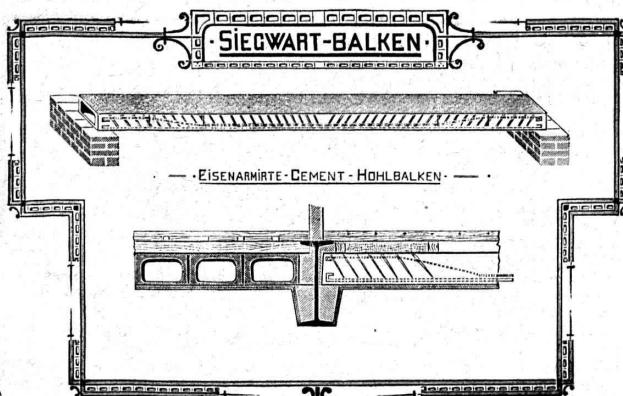
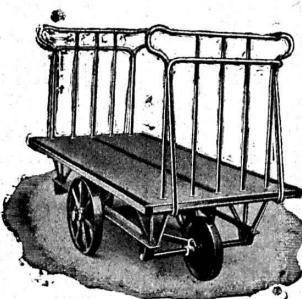
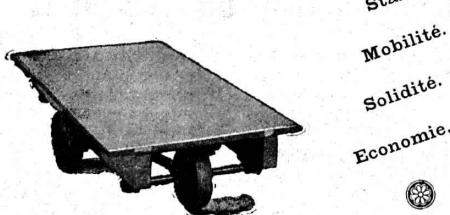
**Porteur « Lachat ».** — Nouveau wagonnet sans rails, à roues coulissantes, avec rappel automatique, pour transport et manutention de toutes marchandises, matériaux, colis, bagages, etc.

Le Porteur « Lachat » se fait en tous modèles et pour tous usages.

2970

Renseignements

et Prix-Courants gratis sur demande.



## Poutres Siegwart.

**Plancher en béton armé, consistant en poutres creuses** fabriquées séparément à l'avance dans une usine et mises sur place l'une à côté de l'autre. **Pose très simple, sans coffrage, ni échafaudage**, par conséquent point de danger d'un décentrement prématuré.

Possibilité de charger les planchers **immédiatement après la pose des poutres**, permettant ainsi un avancement des travaux **sans retard**.

**Grande sécurité contre l'incendie et action isolante au point de vue de la température et du son.**

Devis gratuits à disposition.

**G. & A. BANGERTER**  
Fabrique de produits en ciment.  
**LYSS (Berne)**

Seuls concessionnaires pour les cantons de Bâle, Soleure, Berne et la Suisse romande. 2963

**EXPLOSIFS 3052**  
Société Suisse  
DES  
**EXPLOSIFS**  
à BRIGUE (Valais).

Dynamites à tous dosages. Détonateurs. Mèches et tous accessoires.

Fabrique de Cartonnages  
et IMPRIMERIE 2879

**A. RION**

Rue de Bourg, 16, Lausanne.

Spécialité de Cartons de Bureaux.  
Rouleaux et Portefeuilles pour Ingénieurs et Architectes.

**Alfred Wenger**  
LAUSANNE

— 3096 —  
Courroies de transmission en cuir  
Tannage spécial.  
Extensibilité presque nulle.  
Lanières en tous genres.

Instruments de Précision.  
**H. Möhlenbruck, Constructeur**  
**LAUSANNE** 2870  
Téléphone. Caroline. Belle-Combe.  
Nivellement. Appareils électriques.  
Disques à calculs.  
Construction de tous genres  
**d'INSTRUMENTS**

ATELIERS 2862  
**D'ÉBÉNISTERIE D'ART**  
**BOBAING**

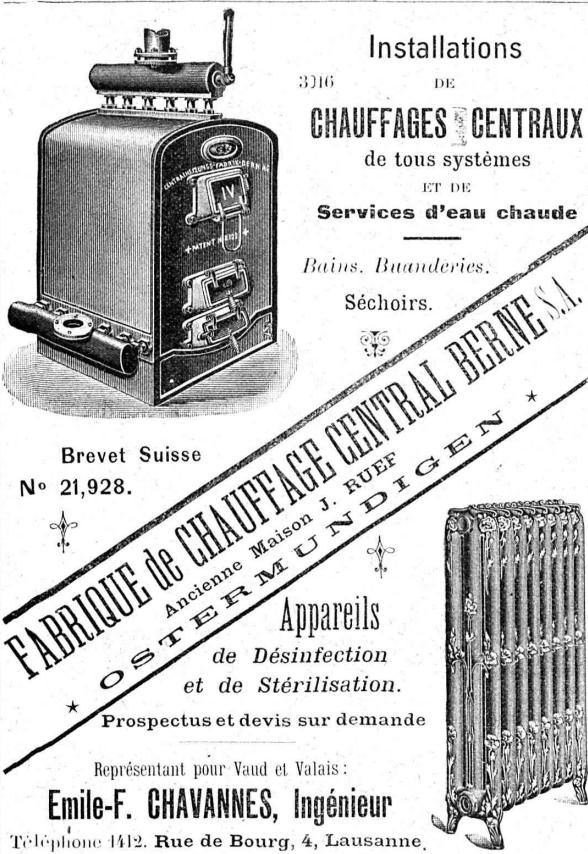
St-Pierre, 2, Lausanne.  
Renseignements. Dessins. Devis.

**CARRELAGES**  
DE ROLLE

**Fr. JENNY**  
successeur de Eug. SIMON  
MAISON FONDÉE EN 1850

**ASPHALTE**  
**Sylvestre Fossati, Entrepreneur.**  
BÉTHUSY, LAUSANNE 2850

Travaux soignés et garantis pour Terrasses, Chambres de bains, Bauderries, Laines, Trottoirs, etc.  
Fabrique de Carreaux en Ciment comprimé, unis et à dessins.  
DEVIS SUR DEMANDE — TÉLÉPHONE 1589



Installations  
3016 DE  
**CHAUFFAGES CENTRAUX**  
de tous systèmes  
ET DE  
**Services d'eau chaude**  
Bains, Buanderies.  
Séchoirs.

**FABRIQUE de CHAUFFAGE CENTRAL BERNE S.A.**  
Ancienne Maison J. RUEF  
OSTERmundigen \*

Brevet Suisse  
N° 21,928.

Appareils  
de Désinfection  
et de Stérilisation.  
Prospectus et devis sur demande

Représentant pour Vaud et Valais:  
**Emile-F. CHAVANNES, Ingénieur**  
Téléphone 1412. Rue de Bourg, 4, Lausanne.

## E. BECK

**PERLES, près BIENNE**

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone.

FABRIQUE POUR:

**Carton bitumé. — Ciment ligneux.**

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

**TAPIS d'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ**

**TRINIDAD ÉPURÉE** 3056

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

**J. Lambercier & Cie, Genève**

\* Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles. \*

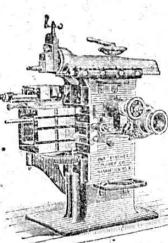
SPÉCIALITÉ DE 239

**Fournitures pour Usines**

\*\* Organes de transmissions. \*\*

Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.

MACHINES, OUTILS AMÉRICAINS & AUTRES



# Société pour la vente des Chaux et Ciments

DE LA SUISSE ROMANDE (G. P. B.)

**LAUSANNE**

**Puissance de production** en ciments, chaux et plâtres, 45,000 wagons de 10 tonnes.

Comprend les

3073

**Usines de Grandchamp et de Roche.**

**Usines de la Paudèze.**

**Usines de Baulmes et de Vouvry.**

**Ciment Portland artificiel.**

**Ciment naturel. — Ciment prompt.**

**Ciments mixtes (Paudézite, Rochite).**

**Chaux lourdes, mi-lourdes et légères.**

BUREAU DE VENTE POUR LA SUISSE FRANÇAISE (Neuchâtel excepté)  
des Chaux hydrauliques et Ciments des Usines neuchâteloises.

ATELIERS DE CONSTRUCTION  
OERLIKON

OERLIKON  
PRÈS ZURICH

Moteurs Electriques  
de toutes grandeurs et pour tous les genres de courant.

Moteurs spéciaux pour appareils de levage.  
Moteurs à carcasse étanche. 114  
Moteurs mono- et triphasés à vitesse variable.

Téléphone 1771 RENSEIGNEMENTS ET DEVIS : 3. Téléphone 1771  
à LAUSANNE, Gare Lausanne-Ouchy.

Téléphone 24.  
Vitrages et Devantures de magasin.

Escaliers en fer.  
Marquises et Vérandas.

ÉTUDE — DEVIS 3191

Atelier de Serrurerie Mécanique  
LAUSANNE \* H. RAPIN \* 8, Maupas  
Entreprise générale de toute la Serrurerie en bâtiment et fer forgé.

FUGLISTER & C<sup>IE</sup> NEUCHATEL (SUISSE)



PHOTOGRAPHIE  
ARTISTIQUE ET  
INDUSTRIELLE

CLICHÉS  
EN TOUS  
GENRES

## Estampage - Découpage

PIÈCES DE FORGE en masse  
fer doux et acier. 297

PIÈCES DE TOLE en masse  
découpées et repoussées.

**Leresche & Cie, Forges de Vallorbe.**

## Exploitation de Marbre de la carrière de Daviaz

MASSONGEX (Valais).

Pierre dure de qualité exceptionnelle (supérieure mais assimilable à celles de Collombey et Arvel), à grain fin homogène gris-clair, rose-vert, résistant à plus de 1600 kilos au centimètre carré ; inaltérable aux intempéries. — Pour travaux de constructions soignées : Pierre de taille de premier choix pour bâtiments, marbreries, etc.

Envoy d'échantillons et devis sur vu des plans et dessins soumis.

Vente de Mastic Meyer.

Cette carrière, en bon état d'exploitation et bien outillée, serait cédée au besoin à un preneur intelligent connaissant la partie. Conditions avantageuses. (295)

**C. CHAMOREL**

Entrepreneur et marchand de pierres, La Borde, Lausanne.

## FABRIQUE D'ACCUMULATEURS D'OERLIKON

OERLIKON, près Zurich.

Bureau pour la Suisse romande : LAUSANNE, Chemin Vinet, 29.

**ACCUMULATEURS**  
pour tous les usages.

Société Céramique

RICHARD - GINORI

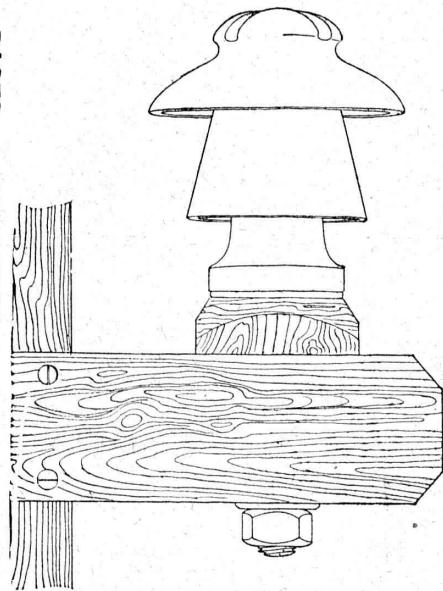
MILAN (ITALIE).

Capital L. 7,000,000 entièrement versé. 2873

# ISOLATEURS

pour hautes et basses tensions en **PORCELAINE DURE**

**BASES** et **MANCHES** pour interrupteurs.



CATALOGUES gratis sur demande.

**VIROLES** pour lampes électriques, etc., etc.

**FERMETURES**  
automatiques à rouleaux  
EN TÔLE ONDULÉE  
**FR. GAUGER** à ZÜRICH

207

BUREAU INTERNATIONAL DE BREVETS D'INVENTION

**NAEGELI & Cie**

4, Hirschengraben, 4 **BERNE** à proximité de la gare

251 Ingénieur-Directeur: **F. NAEGELI**

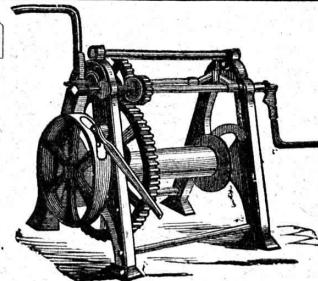
ancien expert - examinateur du Bureau fédéral des brevets.

**FRITZ MARTI**

(Société anonyme)

**WINTERTHUR**

Dépôts et Ateliers à:  
Wallisellen,  
Berne, Yverdon, etc.



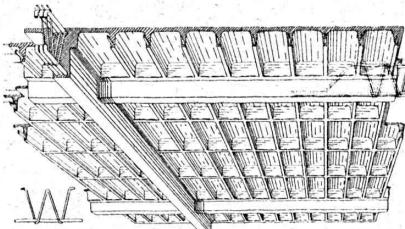
Outils de levage: Treuils, Moufles, Poules différentielles, à vis et autres, Treuils à vapeur et à benzine, Chats roulants, Câbles en acier. Monte-charge.

**Vente et Location de:**

Voies, genre Decauville, Rails en acier, Vagonnets, Croisements, Locomotives d'entreprises, Locomobiles, Pompes diverses, Treuils roulants à benzine et à vapeur. 143

**Béton armé**

**Système F. BRAZZOLA breveté.**



208

**Nouveau. — Economique. — Résistant.**

Planchers à caissons et poutres indépendantes.

Béton armé dans toutes ses applications.

Avants-projets, Etudes, Plans, Devis, gratis sur demande.

Bureau central d'études, 22, avenue d'Ouchy  
**LAUSANNE**

CONCESSIONNAIRES sont demandés partout.

**Schweizerische Eternit-Werke A. G. Niederurnen (Glaris).**

Frauenfeld 1903

Télégrammes: Eternitwerke Niederurnen.

Téléphone: Niederurnen. — Zurich 590.

Exposition Universelle  
Liège 1905.  
Hors concours.  
Membre du Jury.



■ Médaille d'argent. ■

Usines et bureaux à Niederurnen et Zurich II.

Nous recommandons:

**l'ardoise Eternit** (Fibro-Ciment) **comprimé à haute pression**  
pour couvertures de tous genres et pour: Revêtements extérieurs de façades.

Résistant à la gelée et aux intempéries, Durée illimitée. — Stupéfiant par sa légèreté et sa résistance à l'ouragan et aux rafales.

3077

Les plaques Eternit, légèrement comprimées, pour revêtements intérieurs de murs et de plafonds d'usines, métairies, cuisines, buanderies, cabinets de bains etc.

Ces plaques Eternit offrent toute sécurité contre le feu, sont isolantes, contre la chaleur, le froid et l'humidité.

Elles sont avantageusement employées comme isolateurs dans l'électrotechnique.

Prix avantageux, dépassant toute concurrence. Travail très soigné. Garanties des plus larges.

De nombreuses références et attestations de la Suisse et de l'Etranger sont à la disposition de tout acheteur.

La pluie, les influences atmosphériques, les ouragans les plus violents sont inoffensifs, si la pose est exécutée conformément à nos indications. — Pour prospectus, échantillons et tous renseignements, s'adresser à

**Schweiz. Eternitwerke A. G.** Direction: **A. Steinbrunner, Niederurnen (Glaris).**

## A vendre

4 locomotives et plusieurs moteurs.

Achat, vente et location de machines. — Outils d'occasion. A. DUMARTHERAY, rue des Deux-Marchés, 26, Lausanne.

Un jeune alsacien ayant terminé ses études

### d'INGÉNIEUR-MÉCANICIEN

désire se placer pour se perfectionner dans le français dans une fabrique d'automobiles ou autre, comme volontaire avec une petite rétribution. Offres sous chiffres F 13275, à Haasenstein & Vogler, à Lausanne. 3363

## BON DESSINATEUR

Un bon Dessinateur-Opérateur (génie civil) demande engagement de suite ou à volonté.

Prière de s'adresser, sous M. R.,

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

et applications diverses de matières asphaltiques. 3040

## ISOLANTS — Couvertures légères. — ISOLANTS

Planelles en asphalte comprimée, résistantes à 335 kg par cm<sup>2</sup>.

## H. LAVANCHY & FILS, Vevey

POUTRELLES CIMENT ARMÉ, Système O. Lavanchy.

## FABRIQUES DE PARQUETS. Menuiserie et Scierie mécanique.

### STUBER & Cie

SCHUPFEN (Canton de BERNE, Suisse). Téléphone.

Parquets des plus simples aux plus riches. Parquets sr' bitume

Fabrique de fenêtres. — Usines hydrauliques et à vapeur. 3035

### GERBER-BEAUJEUX, représentant.

Téléphone 1965. Le Mont-Rose, route de Montoie, Lausanne. Téléphone 1965.

## MENUISERIE D'ART et de bâtiment

J. CHAUVY & Cie

## A. GOLAY, successeur

Maison fondée en 1830.

8, Maupas LAUSANNE Maupas, 8

— TÉLÉPHONE 781 — 255

## J. WALSER & Co ENTREPRISE DE CONSTRUCTIONS WINTERTHUR

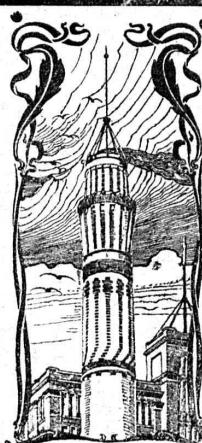
SPÉCIALITÉS : 3069

Cheminées d'usines et de Chauffage.

Maçonneries de Chaudières  
de tous systèmes.

Construction de Fourneaux  
pour tous les services industriels.

Matériaux réfractaires en toutes qualités.



au Bureau de l'Indicateur Vaudois, Pépinet, Lausanne. 3336 a.

On demande Ingénieur - Représentant très actif, visitant régulièrement les Usines suisses, pour machines brevetées employées dans toutes les usines, ayant pris grande extension à l'étranger. Ecrire, avec références et renseignements, à D. 49,999, Adr.: John F. Jones & Cie, 31 bis, Flg. Montmartre, Paris. 3336

### A. JUCKER

Succ de

Jucker - Wegmann

## Papiers en gros

Zurich

2998

Spécialité de papiers et toile à dessin et à calquer, des meilleures qualités, en rouleaux et feuilles.



## A. MOREL ATELIER D'HÉLIOPHOTOGRAPIE

Téléphone 327. — LAUSANNE (Suisse). — Téléphone 327.

Héliographies sur papiers au ferro-prussiate, au ferro-gallate et à la sépia-éclair.

## INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Fournitures des papiers et toiles sensibles.

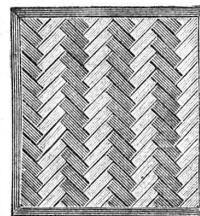
Demander les échantillons et prix-courants.

2901

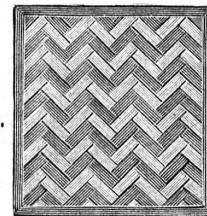
## FABRIQUES RÉUNIES

## de Xylolith et d'Acide carbonique. S. A.

à WILDEGG (Canton d'Argovie).



—  
Brevet + N° 9080.



Vissé sur faux ou vieux plancher, rendu posé au bain de mortier de silicate de soude sur béton en ciment Portland, ou béton en scorie, selon tous les dessins : carré, octogones, etc., en quatre couleurs et en forme de fougères (bâtons rompus).

Xylolith incombustible, chaud : Bois de pierre, insonore, durable.

Echantillons, prospectus, albums et certificats gratis et franco sur demande.

279

Seulement en Suisse environ 200,000 m<sup>2</sup> de parquets et environ 10,000 marches d'escalier ont été posés jusqu'ici.

## SERRURERIE D'ART

Charpentes en fer. — Serres. — Vérandas. — Grilles et Portails.

Travail soigné.



Téléphone.

Force électrique.

— 274 —

## Louis Cherpit

NYON (Suisse).

Bureau et Atelier:  
AVENUE VIOLLIER

## APPAREILLAGE pour EAU et GAZ



2904